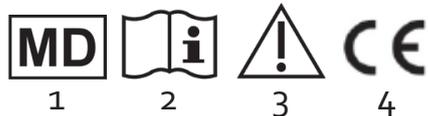




Marks	Designations	A	B	C	D	E	F	G	H	Weight	
3005**	Open Standard seatplate	86 cm	51.5 cm	60.5 cm	72 cm	52 cm	38 cm	39 cm	58 cm	6.6 kg	130 kg
3003**	Open Full seatplate										
3015**	Open Adjustable with standard seatplate	86/97 cm	51.5 cm	60.5 cm	72/83 cm	52/63 cm	38 cm	39 cm	58 cm	6.8 kg	130 kg
3014**	Open Adjustable with full seatplate										
3300**	Club with standard seatplate	91 cm	42 cm	54 cm	67 cm	45 cm	50 cm	44 cm	53 cm	8 kg	130 kg
3000**	Club with full seatplate										
3400**	Confort with standard seatplate	91 cm	42 cm	54 cm	67 cm	45 cm	50 cm	44 cm	53 cm	9 kg	130 kg
3100**	Confort with full seatplate										
3030**	Even with standard seatplate	87.5 cm	51.5 cm	64.5 cm	75 cm	51 cm	38.5 cm	40 cm	42 cm	7.5 kg	130 kg
3031**	Even with full seatplate										
3200**	New club with standard seatplate	84 cm	53 cm	61 cm	73 cm	52 cm	35 cm	40 cm	49 cm	7 kg	130 kg
3201**	New club with full seatplate										
3001**	Club XXL with standard seatplate	92 cm	65 cm	71 cm	67 cm	46.5 cm	46 cm	44 cm	53 cm	10 kg	160 kg
3101**	Confort XXL with standard seatplate									10.5 kg	
3062**	Club XXL with full seatplate	92 cm	55 cm	71 cm	67 cm	46.5 cm	46 cm	44 cm	53 cm	10 kg	160 kg
3162**	Confort XXL with full seatplate									10.5 kg	
3046**	Best Up	94.5 cm	44 cm	47 cm	54 cm	48.5 cm	50 cm	39.5 cm	45 cm	9.4kg	130kg
3646**	Best Up XXL	88 cm	75 cm	87 cm	75 cm	56 cm	59 cm	44 cm	59 cm	9.5kg	160 kg
Dimension of the hole: Width = 21 cm Depth = 25.5 cm											



	FR	EN	DE	ES	
	Signification des symboles	Explanation of symbols	Zeichenerklärung	Explicación de los símbolos	
1	Dispositif Medical	Medical Device	Medizinprodukt	Dispositivo médico	
2	Lire le mode d'emploi avant l'utilisation.	Read the instruction manual before use	Vor Gebrauch Gebrauchsanweisung lesen!	Lea el manual de instrucciones antes de utilizarlo	
3	Respecter les instructions de sécurité!	Observe the safety instructions!	Sicherheitshinweise beachten!	Siga las instrucciones de seguridad	
4	Conformité CE	CE conformity	CE-Konformität	Conformidad con la normativa CE	
	PT	PL	HU	TR	
	Significado dos símbolos	Objaśnienia symboli	Szimbólumok jelentése	Sembollerin açıklamaları	
1	Dispositivo médico	Wyrób medyczny	Orvosi eszköz	Tıbbi cihaz	
2	Antes de utilizar, leia, por favor, o manual.	Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót	Kullanmadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz	
3	Siga as instruções de segurança	Stosuj się do instrukcji bezpieczeństwa.	Tartsa be a biztonsági utasításokat!	Güvenlik uyarılarını dikkate alınız	
4	Certificado CE	Deklaracja CE	CE megfeleléség	CE uygunluğu	
	IT	NL	SI	HR	GR
	Significato dei simboli	Verklaring van de symbolen	Pomen simbolov	Objašnjenje simbola	Επεξήγηση Συμβόλων
1	Dispositivo Medico	Medisch hulpmiddel	Medicinski pripomoček	Medicinski uređaj	Ιατρική Συσκευή
2	Prima dell'uso leggere le relative istruzioni!	Voor gebruik de handleiding lezen.	Pred uporabo preberite navodila	Pročitati korisničke upute prije uporabe	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση
3	Osservare le istruzioni per la sicurezza	Veiligheidsinstructies respecteren	Upoštevajte varnostna navodila!	Pažljivo pogledajte sigurnosne upute	Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας!
4	CE conformità	CE conformiteit	CE Certifikat	CE-Deklaracija	CE Συμμόρφωση

**IT** - Leggere attentamente il manuale per l'utente prima dell'utilizzo. Seguire le indicazioni e conservare questo libretto con cura! Se questo ausilio è utilizzato da terzi, questi devono essere ben informati sulle seguenti indicazioni prima dell'utilizzo.

### 1. Avvertenze di sicurezza

- ♥ Consultare sempre il proprio rivenditore specializzato per regolare il dispositivo e imparare ad utilizzarlo in maniera corretta.
- ♥ Non conservarlo all'esterno, non lasciare il prodotto al sole (Attenzione a non lasciare il prodotto all'interno di un'auto esposta al sole!).
- ♥ Non utilizzare in caso di temperature estreme (superiori a 38°C o 100°F o inferiori a 0°C o 32°F).
- ♥ Verificare regolarmente l'insieme delle componenti di questo articolo (viti, tubi, struttura...)
- ♥ Attenzione a non sedersi senza aver installato la seduta precedentemente.
- ♥ Verificare che tutti i giunti avvitati siano saldati correttamente. Non sedersi prima di essersi accertati che la seduta sia perfettamente stabile.
- ♥ Non utilizzare questo prodotto con uno scopo diverso da quello per cui è previsto: non mettersi in piedi sulla sedia, per esempio!
- ♥ Rispettare sempre i limiti di peso indicati sull'etichetta o sul manuale per l'utente.
- ♥ Non modificare questo articolo. In caso di necessità, utilizzare esclusivamente dei ricambi originali per ripararlo. Solo un tecnico qualificato è abilitato a riparare questo articolo.
- ♥ Una volta che il prodotto è aperto o assemblato, assicurarsi che questo sia bloccato in posizione aperta e che sia stabile al pavimento prima dell'utilizzo. Alcuni modelli sono consegnati già montati.
- ♥ Non appendere niente alla propria sedia da comodo. Questo potrebbe far perdere l'equilibrio e rischiare di cadere.
- ♥ In caso di inutilizzo prolungato, far verificare il dispositivo dal proprio rivenditore specializzato.
- ♥ Questa sedia è destinata ad un uso interno e non dev'essere conservata all'esterno.
- ♥ Non mettere o estrarre il secchio mentre il paziente è seduto sulla sedia: elevato rischio di ferite nella zona genitale!
- ♥ Sul modello con braccioli ripiegabili, fare attenzione al rischio di incastramento delle dita.
- ♥ Controllare la sedia prima di utilizzarla, in caso di dubbi, non utilizzarla e chiedere consulenza al proprio rivenditore specializzato.
- ♥ Utilizzare la sedia solo su un pavimento orizzontale e stabile.
- ♥ È vietato sedersi sui braccioli della sedia.
- ♥ Non sporgersi dalla sedia. Rischio di cadute.
- ♥ Ogni incidente grave sopraggiunto in relazione con questo dispositivo deve fare l'oggetto di una notifica al produttore e alle autorità competenti dello stato membro in cui l'utente e/o il paziente sono stabiliti.

### 2. Destinazione d'uso, indicazioni e controindicazioni

La sedia da comodo è destinata a persone a mobilità ridotta che non possono rendersi alle toilette. È prevista per un uso esclusivamente interno.

#### Indicazioni:

La sedia da comodo è utile alle persone a mobilità ridotta che non possono recarsi alle toilette in autonomia.

#### Controindicazioni:

Non utilizzare questo prodotto in caso di  
 - disturbi cognitivi - gravi disturbi dell'equilibrio  
 - Impossibilità di sedersi o di rimanere seduti

### 3. Installazione

La messa in funzione di questo prodotto dev'essere realizzata esclusivamente da un tecnico qualificato. Si prega di chiedere consulenza al proprio rivenditore specializzato in caso di dubbi.

#### Installazione del secchio

Il secchio può essere installato e rimosso in due modi:

2. Dalla destra o dalla sinistra della seduta, agganciandolo sull'apposito supporto (unica possibilità sui modelli XXL);

2. Alzando la seduta verso lo schienale, estraendo il secchio dall'alto.

Si consiglia di mettere il coperchio prima di trasportare la sedia.

#### Installazione della seduta

La seduta può essere rimossa facilmente per pulirla o per sostituzione poiché è montata solo su due clip di fissaggio, foto [A].

Per rimuovere la seduta, aprire le due clip, foto [B]. Per rimetterla, agganciare le due clip sul tubo posteriore della sedia, foto [C].

Riposizionando il tappo sul foro, la sedia può essere utilizzata come una sedia normale.

#### Noleggio:

Questo prodotto è idoneo al noleggio. Prima di essere rimesso in commercio,

deve obbligatoriamente essere sottoposto ad una manutenzione completa, ad un lavaggio e un'igienizzazione completi. Bisognerà dunque effettuare le seguenti azioni durante la manutenzione:

1- Valutazione visiva: assicurarsi che il prodotto non presenti alcun danno o difetto.

2- Valutazione funzionale: assicurarsi che il funzionamento del prodotto non sia stato alterato e ripararlo se necessario.

3- Pulizia e igienizzazione: questo prodotto può essere pulito e igienizzato con dei detersivi convenzionali purché non contengano cloro, come per esempio Surfianios (Laboratori Anios).

Non utilizzare mai dei prodotti corrosivi o pulitori ad alta pressione poiché potrebbero danneggiare il prodotto. Utilizzare solo degli attrezzi adatti durante il montaggio, lo smontaggio, la pulizia e l'igienizzazione.

#### 4. Manutenzione

Il prodotto deve essere pulito regolarmente con un panno pulito e asciutto. Fare attenzione poiché l'urina è molto corrosiva e intacca rapidamente i tubi in acciaio. È molto importante quindi pulire e asciugare quotidianamente la sedia.

#### 5. Materiali

Il prodotto è composto da una struttura in acciaio trattato epoxy, di una seduta con tappo, e di un secchio con coperchio. In alcuni modelli i braccioli sono ripiegabili. Le guarnizioni sono in legno ricoperto di schiuma espansa e di PVC.

#### 6. Smaltimento dei rifiuti

Si prega di smaltire questo prodotto in conformità con la regolamentazione in vigore.

#### 7. Caratteristiche tecniche

Vedere la tabella a pag.1.

Questo prodotto ha una garanzia di due anni, a partire dalla data d'acquisto, contro ogni difetto di fabbrica. Questo prodotto è biocompatibile. Durata d'utilizzo: 2 anni.